

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

190916

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 20160

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 5

Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO

Data controllo: 18.04.18

Firma

Customer No.: Submi. No.:  
3205342  
Our Vendor No.:  
91000644I  
Packing List No./Date  
80699766 /16.04.2018  
Your Order No./Date  
550003668102/04.10.2017  
Our Order No./Date  
30008697/06.10.2017  
Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

180179381

5008080322

480179864

Delivery Terms:  
Ex works, packing included

Unloading point:  
14248

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight / Mode of Shipment  
1.560,820 KG 5 / 1.048,320 KG Truck

Item	Part Number Description	Weight/Unit	Quantity
------	----------------------------	-------------	----------

0010 RD01508130A  
BLOCKER RING COATED \ 70,6  
Your Number: 0558515102

Batch: 3000643616 EEC Origine 09 Bavaria	614,120 KG	11.810 PC
Batch: 3000643806 EEC Origine 09 Bavaria	434,200 KG	8.350 PC

Packing list:

5 X EUROPALETTE  
Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr. -Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

# Packing list



*Packing listno./Date*  
80699766/16.04.2018

120 X KLT6414 WTE87C  
20.160 X RD01508130A  
          BLOCKER RING COATED \ 70,6  
5 X A1208

(1) sender/vendor <b>HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina Hörbiger Strasse 5 D-86956 Schongau</b>		(2) vendor-no. <b>91000644I</b>		(3) recipient			
(5) loading point <b>Ship. point Schongau plant 2</b>		(8) sending-/loading-ref.number <b>128941</b>		(4) sender no. at shipping carrier			
(11) recipient <b>GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)</b>		(12) cust.-no. <b>3205342</b>		<b>freight order</b> (6) date <b>16.04.2018</b> (7) relation-no. <span style="border: 1px solid black; display: inline-block; width: 20px; height: 20px;"></span>			
(14) deliv./uploading point <b>14248</b>		(15) sender comment for the shipping carrier		(9) shipping carrier <b>Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg</b>			
(16) Incoming date		(17) Incoming time <b>00:00:00</b>		(10) carrier-no. <b>15214</b>			
(13) Bordero-Ladelliste-Nr		phone <b>07141/2451-0</b> fax		(11) carrier-no. <b>15214</b>			
(18) charact. and no., delivery-note-no.		(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross- weight kg
80699670	5	TBA-501710			0550586400	432	2.798
80699672	4	TBA-501710			0550599400	346	2.611
80699728	4	TBA-501710			0550587400	346	2.189
80699729	4	TBA-501710			0550589400	346	2.239
80699766	5	EUROPALETTE			0558515102	513	1.561
(25) total: <b>0022</b>		(26) Reuminhalt cdm/Lademeter <b>0</b>		total: (27) <b>1983</b> (28) <b>11.398</b>			
(29) dangerous goods classific.		(30) dangerous goods label					
(31) prepayment of charges <b>EXV</b>		(32) inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. EUR 198.297,60		(33) transport. Insurance of the carrier to cover with EUR		(34) sender cash on deliv. EUR	
(35) attachmts		(36) cust. order number <b>550003189305</b>		(37) acct			
		(38) means of transp.		(39) truck code			
		(40) disp. type <b>KUEHN + NAGEL</b>		(41) location of recipient <b>Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)</b>			
		(42) acknowledgment of receipt of the goods received in correct state.		<b>18 APR 2018</b> company stamp/signature			
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state.		(44) the consignment contains Euro-Flech-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		<b>Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità</b> Euro-Flech-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			
date	time	signature					

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

ship to party





Seit über ...

50 Jahre



**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003064 vom 16.04.2018



18-003064

Ludwigsburg, 16.04.2018  
Seite 1 von 1

<b>1 Absender / Expéditeur</b> <b>HOERBIGER ANTRIEBSTECHNIK GMBH</b> <b>BERNBEURENER STR. 13 C</b> <b>86956 SCHONGAU</b>		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b>		<b>CMR</b> Diese Beförderung unterliegt trotz einer g... Ce transport est soumis, nonobstant toute ganteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag 'contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> <b>GETRAG SPA</b> <b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b> <b>70026 MODUGNO</b> <b>ITALIEN</b>		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> <b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>Intern. Spedition KG</b> <b>Carl-Benz-Straße 23</b> <b>71634 Ludwigsburg</b>		<b>Benützte Gen.-Nr.:</b> <b>D-08-019-G-0158</b>	
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>MODUGNO</b> Land / Pays <b>Italien</b> <span style="float:right">Zeit / Temps</span> Datum / Date <b>19.04.2018</b>		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>		<b>Benützte Gen.-Nr.:</b>	
<b>4 Ort und Tag der Obnahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> Ort / Lieu <b>SCHONGAU</b> Land / Pays <b>Deutschland</b> <span style="float:right">Zeit / Temps</span> Datum / Date <b>16.04.2018</b>		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /</b> <b>Réserves et observations des transporteurs</b>			
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>					
<b>9 Pos. No.</b> <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b> <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> <b>15 Umfang cbm</b>					
1 80699822 - 2 80699809 - 3 80699766 - 4 80699670 - 5 80699672 - 6 80699728 - 7 80699729 -		3 EP 3 EP - <b>APRINATE 3</b> 5 EP <b>4° ALPATA 1221 CON FURBONE</b> 5 EP 4 EP 4 EP 4 EP		Getriebeteile 1.046 890 1.561 2.798 2.611 2.189 2.239	
<b>Summe:</b> <b>Total</b>		<b>28,00 EP</b>		<b>13.334,00</b>	
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b> von bis km			
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b> <b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>		<b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>			
<b>19 Kfz</b> <b>Amthliches Kennzeichen</b> <b>Nutzlast in t</b> Anhänger Fahrer					
<b>22 Benützer Grenzübergang</b>		<b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>D-71634 Ludwigsburg</b>		<b>RECEPTE</b> <b>27.04.2018</b> Reception des marchandises le Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)	
<b>20 HOERBIGER</b> <b>D-86956 SCHONGAU</b>  Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		<b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> <b>D-71634 Ludwigsburg</b>  Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		<b>GETRAG SPA</b> <b>I-70026 MODUGNO</b> <b>18 APR 2018</b>  "Ricevuto e verificato" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire verifica su qualità e quantità	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604